Misty Rain Scans presents...

Scholar Who Walks the Night

Chapter 14

Raw Provider: love-manhwa
Translator: Jay
Proofreader/Cleaner: Neko8
Typesetter/QCer: Patti

VISIT US AT MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM

We are a scanlation group
translating manhua,manga, and manhwa.
This scanlation is only for study
and entertainment purpose only and NOT for
business uses.This scanlation is not for sell
or rent or distribute, and it's mostly
for personal enjoyment.
We don't own any rights to this
manga/manhua/manhwa.
If you like this series,
please purchase the official version
of it to support the author.

Att: MRS' Staff

14회

글 조주희 그림 한승희

조선 뱀파이어 이야기

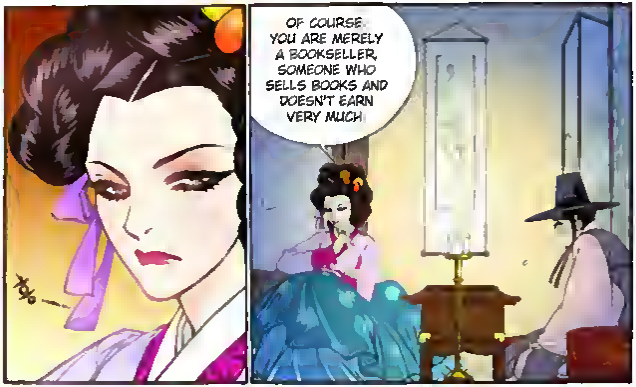
밤을 걷는 선비

컬러작업 : 양손렌드

[밤을 걷는 선비]는 한국콘텐츠진흥원 2012 우수만화글로벌프로젝트 선정 작품입니다.

SHE'S REALLY BEAUTIFUL.
I CAN'T EVEN CALL MYSELF A WOMAN COMPARED TO HER.
YOU LOOK WEAK, LIKE A FRIGHTENED PUPPY.
ANSWER ME NOW. HOW MUCH DO YOU KNOW ABOUT THE LORD OF EUM SEOK GOL?

THE L-... LORD OF EUM SEOK GOL?
I AM A BOOKSELLER. I ONLY KNOW ABOUT BOOKS, I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS LORD.


OF COURSE. YOU ARE MERELY A BOOKSELLER, SOMEONE WHO SELLS BOOKS AND DOESN'T EARN VERY MUCH.

THEN, DO YOU KNOW MUCH ABOUT THE SCHOLAR AT EUM SEOK GOL?

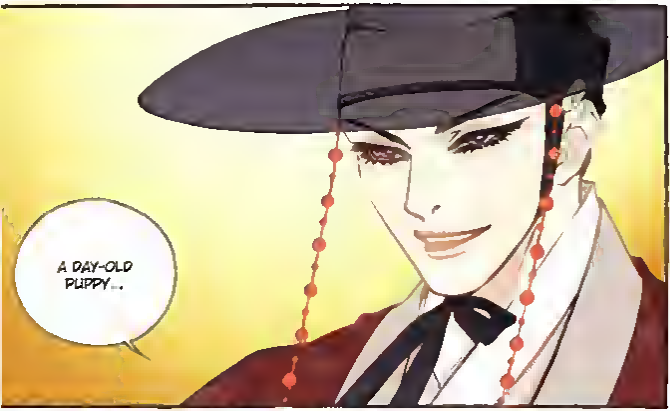
AREN'T WE ALL ADULTS FILLED WITH SEXUAL DESIRE?
IT'S A SECRET AND PERSONAL STORY, DO YOU WANT TO HEAR IT?
와

THAT'S OKAY!
OH MY.... ARE YOU BLUSHING? HOW CUTE
LET ME SEE...
YOUR FACE IS QUITE PRETTY AND YOUR SKIN IS FINE, LIKE A CHILD'S
THAT MASCULINE TOPKNOT DOESN'T SUIT YOU...

A VIRGIN?
N-... NO! I'M DIFFERENT FROM HOW I LOOK...
HOW ABOUT IT, TONIGHT...
DO YOU WANT AN EXPERIENCE THAT YOU WILL NEVER FORGET?
I'LL OK~...
I-... I'LL BE GOING NOW...
파닥
파닥

WHY ARE YOU CRAWLING AWAY?
YOU'RE LEAVING THE MOST BEAUTIFUL WOMAN IN THE WORLD IN THAT ROOM. YOU'RE A TERRIBLE MAN FOR RUNNING AWAY FROM HER.

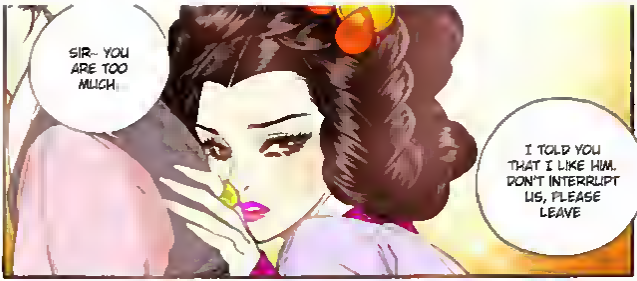
SIR...
SCHOLAR...
ARE YOU A REAL MAN?
OF... OF COURSE!
I'M FILLED WITH DESIRE...



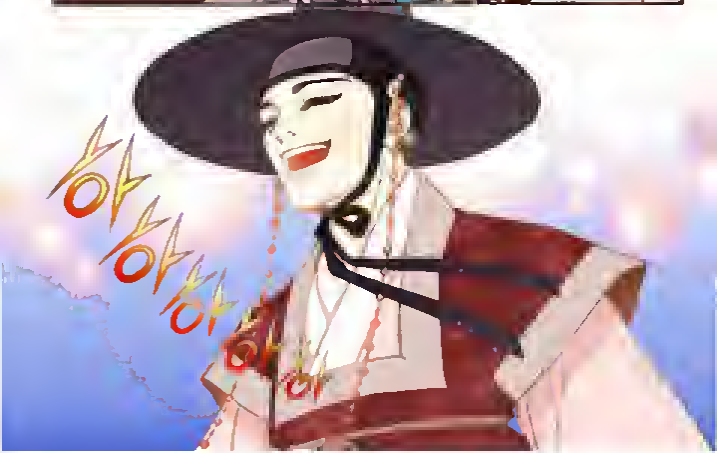
T/N Probably referring to the Korean proverb "A day old puppy is not afraid of a tiger."

WHAT KIND OF ACCIDENT ARE YOU GOING TO BE IN TODAY?
EVEN THOUGH I HAVE A STRONG HEART, I SHOULD HAVE SOME TIME TO PREPARE MYSELF FOR IT
You look busy.

아무래도
쉿
와락
MISS?


SIR~ YOU ARE TOO MUCH.
I TOLD YOU THAT I LIKE HIM. DON'T INTERRUPT US, PLEASE LEAVE

TODAY ISN'T GOOD FOR ME, MAYBE L TER...
YOU CAN'T GO~ YOU'RE RESPONSIBLE FOR ME TONIGHT


하하하하하하

COME TO THINK OF IT, I WAS RUDE
I WASN'T CONSIDERING THE FEELINGS BETWEEN YOU TWO, I WILL LET YOU BE ALONE NOW.
AH!
SCHOLAR-
WHERE ARE YOU GOING? I HAVE LOTS OF NEW BOOKS TO SHOW YOU!
WHAT NEW BOOKS?
AGH! MY BOOKS!

THEN, A DRINK! HOW ABOUT ALCOHOL? PLEASE JOIN US.
ALCOHOL? DO YOU EVEN KNOW HOW TO DRINK IT?
I TOLD YOU, I'M A REAL MAN!
YOU MUSTN'T LEAVE US~
.....

THE YOUNG LORD OF THE MOON HOUSEHOLD CAME LOOKING FOR ME I AM MUCH OBLIGED...
UNLIKE THAT ROOKIE YANG SEON, I'M VERY SKILLED AND I CAN FIND YOU ANY BOOK
IT'S NOT ABOUT A BOOK. I MUST FIND YANG SEON RIGHT AWAY

TONIGHT IS NO GOOD!
WE MUSTN'T DISTURB HIM WHILE HE HAS THIS ONE NIGHT TO BE A MAN
.....
WHAT DO YOU MEAN?
MY MOUTH IS A LOCK, IT CAN NEVER BE OPENED
.....
OPEN YOUR MOUTH, NOW
GANG
HE IS AT HWA YANG GAK. HE MUST BE EMBRACING SOO HYANG BY NOW....
SOO HYANG?

MAY I COME WITH YOU?
BUT...
I'M GOING TO TAKE THIS CHANCE TO LEARN WHAT IS LIKE TO BE A REAL MAN
WELCOME~

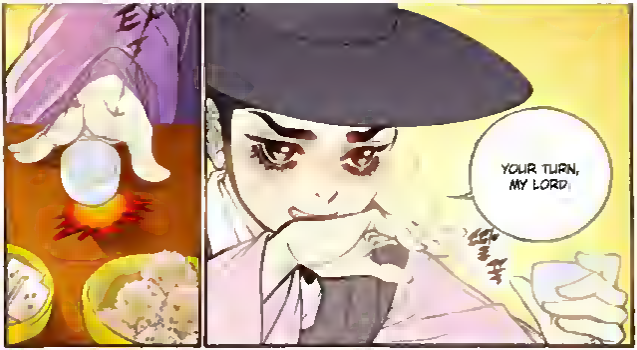
TONIGHT IS SHAPING UP NICELY- YOU'RE BOTH REALLY HANDSOME
ARE YOU LOOKING FOR A CERTAIN COURTESAN?
WHAT ABOUT SOO HYANG?

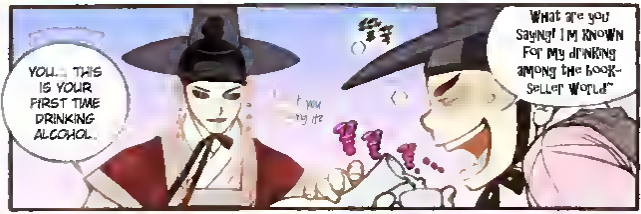
SHE'S AT THE MAIN HOUSE, BUT HAS A PRIOR ENGAGE-MENT...
TOTIN
TOTIN

WHAT KIND OF PERSON IS YANG SEON?

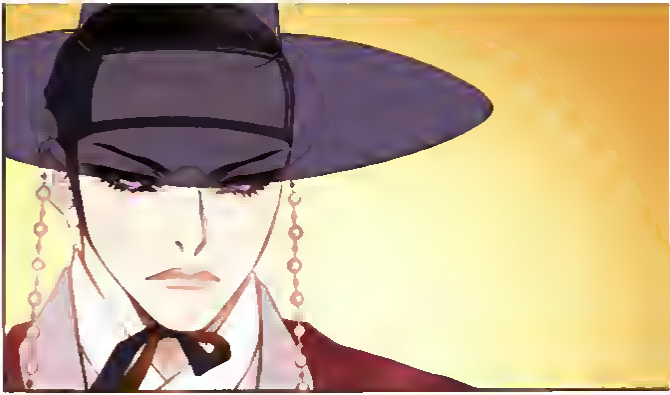
HE APPEARS A NORMAL BOOK-SELLER, BUT HE IS MEETING WITH THE MISTRESS OF HWA YANG GAK SO EASILY
EVEN CHI SAN, WHO HAS NEVER RAISED AN EYEBROW AT ANYTHING IS STOMPING HIS FEET BECAUSE HE CAN'T MEET WITH HIM I'M REALLY CURIOUS

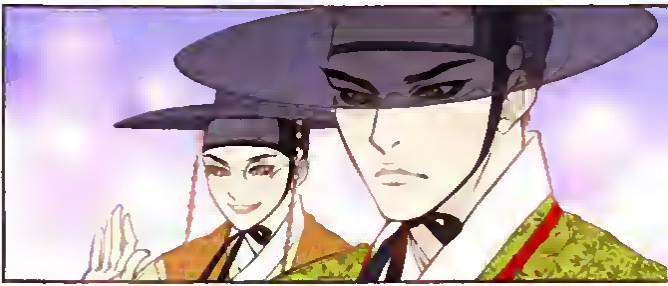
툭
AH!
?

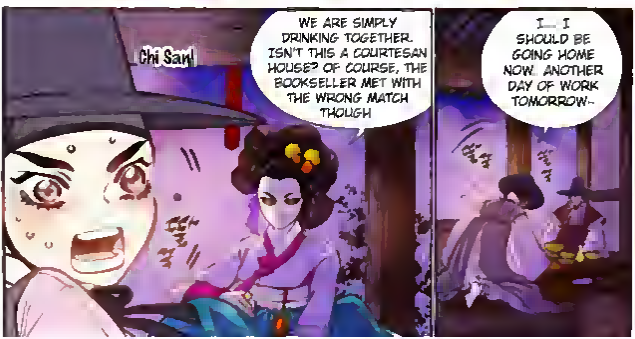

YOUR TURN, MY LORD!


YOU... THIS IS YOUR FIRST TIME DRINKING ALCOHOL.
What are you saying! I'M KNOWN For my drinking among the book-seller World!"

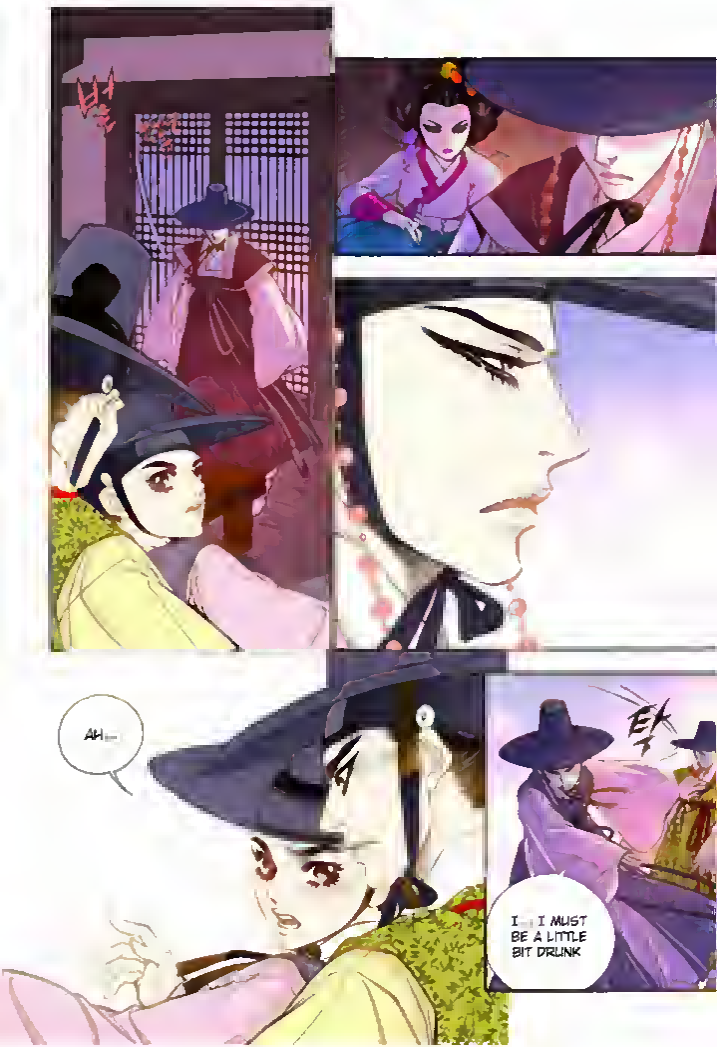
WHO WAS IT THAT MADE THIS MAN DRINK?





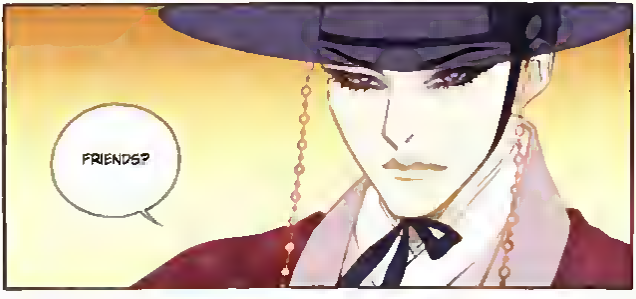

Chi San!
WE ARE SIMPLY DRINKING TOGETHER. ISN'T THIS A COURTESAN HOUSE? OF COURSE, THE BOOKSELLER MET WITH THE WRONG MATCH THOUGH
I... I SHOULD BE GOING HOME NOW. ANOTHER DAY OF WORK TOMORROW~

휘


AH...
I...I MUST BE A LITTLE BIT DRUNK

IF I AM NOT BEING RUDE, MAY I JOIN YOU?
ME TOO
GLADLY
THIS IS BAD!
SO, HOW DO YOU TWO KNOW EACH OTHER?

NATURALLY, WE DON'T...
WE WERE FRIENDS WHEN WE WERE YOUNG.


FRIENDS?

BOOKSELLER YANG SEON'S CHILDHOOD...
I WANT TO HEAR MORE ABOUT IT
WE MIDDLE CLASS HOUSE-HOLDS ALL HAVE SIMILAR CHILDHOODS.
HE HAD THREE BROTHERS WHO WERE OLDER THAN ME.

WE WERE LIKE BROTHERS AND WE OFTEN PLAYED TOGETHER.
YANG SEON WAS THE YOUNGEST CHILD OF A HAPPY AND FRIENDLY HOUSEHOLD.
HE WAS A SMART BOY WHO LIKED BOOKS EVEN WHEN HE WAS YOUNG.

THEN YOU WERE FRIENDS DESPITE HAVING DIFFERENT SOCIAL CLASSES SO WHAT ARE YOUR THREE BROTHERS DOING NOW?
.....
HM?
.....

YOU DON'T HAVE TO ANSWER THAT.
?

MY BROTHERS...
ALONG WITH MY FATHER,
EVERY ONE OF THEM ARE DEAD
.....
WHAT DO YOU MEAN?

THEY WERE LABELED AS TRAITORS AND ORDERED TO DRINK POISON

TREASON...
A dead household...!
I SHOULDN'T BE IN THIS PLACE WITH YOU PEOPLE.
YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO LOST THEIR FAMILY

WE WEREN'T RELATED BY BLOOD, BUT THEY WERE MY BROTHERS TOO
I'M NOT INVOLVED WITH ANY POLITICAL PARTIES AND I DON'T CARE ABOUT COURTLY ALLIANCE
THOSE WERE THE HAPPIEST DAYS FROM MY CHILDHOOD
WHY ARE YOU AVOIDING ME?

YOU'RE THE ONLY FRIEND LEFT WHO SHARES THOSE MEMORIES WITH ME FROM WHEN I WAS YOUNG

JOIN MISTY RAIN SCANS AND HELP US OUT. NEWBIES ARE WELCOME! VISIT US AT MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM